Inspection Académique Circonscription d'Angoulême Est Odile BRIAND, Conseillère Pédagogique Écoles : Marie Curie et Relette Magnac sur Touvre

LA LITTERATURE AU CYCLE 3

CHEMINEMENT DE LECTURE POUR CONSTRUIRE UNE CULTURE LITTERAIRE

Ouvrage : Mise en réseau d'albums et de romans autour de l'énonciation à la première personne du singulier « Je ». L'album de départ est : <i>Une histoire à quatre voix d'Anthony Browne</i>
Genre littéraire : album
Ouvrage recensé dans la liste nationale : oui
Présentation, analyse globale :
> résumé :
Nous proposons de se référer à la fiche de l'école Condorcet pour tout ce qui concerne la présentatior de cet album et de proposer directement un parcours de lecture sur le travail de la narration à la 1 ^{ère} personne du singulier.
> Présentation du corpus :
Une histoire à quatre voix d'Anthony Browne, Kaléidoscope.
L'enfant Océan de Jean-Claude Mourlevat, Pocket.
Otto de Tomi Ungerer, Ecole des Loisirs.
Cœur de pierre de Philippe Dorin, Syros jeunesse.
Niveau de lecture : 2 ou 3
Séquence 1 : Lecture intégrale (nombre de séances : 10)

> Parcours de lecture :

I. Etude de l'album noyau :

Rencontre avec quatre « je »

a) Travail sur les textes seuls de manière à prendre en compte seulement les indices textuels, cf tableau. Puis émission d'hypothèses sur « Qui raconte ? ». Dégager la notion de point de vue : chacun raconte le même événement selon ses propres centres d'intérêt, sa vision du monde et des autres...

Tableau mémoire

Cohérence et progression du récit

	Mère de Charles	Charles	Victoria	Père de Réglisse	Réglisse	Albert
Première voix	Je Nous	Charles Notre fils	Victoria (la première citée) Notre labrador pure race	Regusse	Une fillette qui avait très mauvais genre	Un vulgaire bâtard. Le misérable corniaud. La sale bête.
Deuxième voix				Je « moi et Réglisse »	Réglisse (fille ou garçon, le texte ne le dit pas)	Le chien
Troisième voix	Maman	Je « tout seul » (masculin)	Victoria		Une voix, une fille, la fille, Réglisse	Un chien très gentil
Quatrième voix	Sa maîtresse La pauvre pomme	Un garçon Une mauviette Charlie	Une magnifique chienne	Papa	Je Contente (féminin)	Albert, toujours impatient quand on le détache.

- b) Découverte des illustrations pour valider les hypothèses.
- c) Ecrire en changeant le point de vue. Ecrire deux autres récits à partir du point de vue de Victoria, la chienne ou d'Albert, le bâtard.

Cette étude permet de dégager un travail sur l'énonciation à la première personne et de proposer sur d'autres livres, un travail d'identification du ou des narrateurs et une approche littéraire similaire : indices textuels, intertextuels.

II. Mise en réseaux :

L'enfant Océan de Jean-Claude Mourlevat, Pocket.

Otto de Tomi Ungerer, Ecole des Loisirs.

Cœur de pierre de Philippe Dorin, Syros jeunesse.

a) Reprise de l'énonciation :

Quels sont les indices qui permettent de trouver qui est le narrateur ?

Pour « L'enfant océan » : têtes de chapitre

Pour « Otto » : le début fourni de nombreux indices : « J'ai compris que j'étais vieux le jour où je me suis retrouvé dans la vitrine d'un antiquaire. J'ai été fabriqué en Allemagne. Mes tout premiers souvenirs sont assez douloureux. J'étais dans un atelier et l'on me cousait les bras et les jambes pour m'assembler. Quand mes yeux furent cousus à leur tour, j'eus mon premier aperçu d'un être humain. Une femme souriante me tenait dans ses mains. »

b) pistes de productions d'écrits :

Plusieurs possibilités :

- Transformer le texte en passant d'une énonciation à la 1^{ère} personne du singulier en énonciation à la 3^{ème} personne du singulier afin d'explorer la notion de point de vue.
- Ajouter un personnage.
- Prendre un point de vue insolite comme celui d'un objet comme dans « Cœur de pierre », la pierre parle.
- Raconter un événement mais à des temps différents car le point de vue s'articule avec le temps du récit.
- Partir de récits connus des élèves (contes traditionnels : Le Petit Chaperon rouge ou Les Trois Petits Cochons) pour proposer des points de vue différent. On peut proposer d'écrire selon le point de vue de la grand-mère, du loup..).
- c) recherches de nouveaux ouvrages qui pourraient intégrer le réseau et justification de leur incorporation. On peut soit introduire différents ouvrages et travailler par groupes, soit une recherche à la B.CD est envisagée.